



CAFETERA SKMK 1000 A1

ES

CAFETERA

Instrucciones de uso

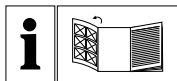
DE AT CH

KAFFEEMASCHINE

Bedienungsanleitung

IAN 483346_2410

ES



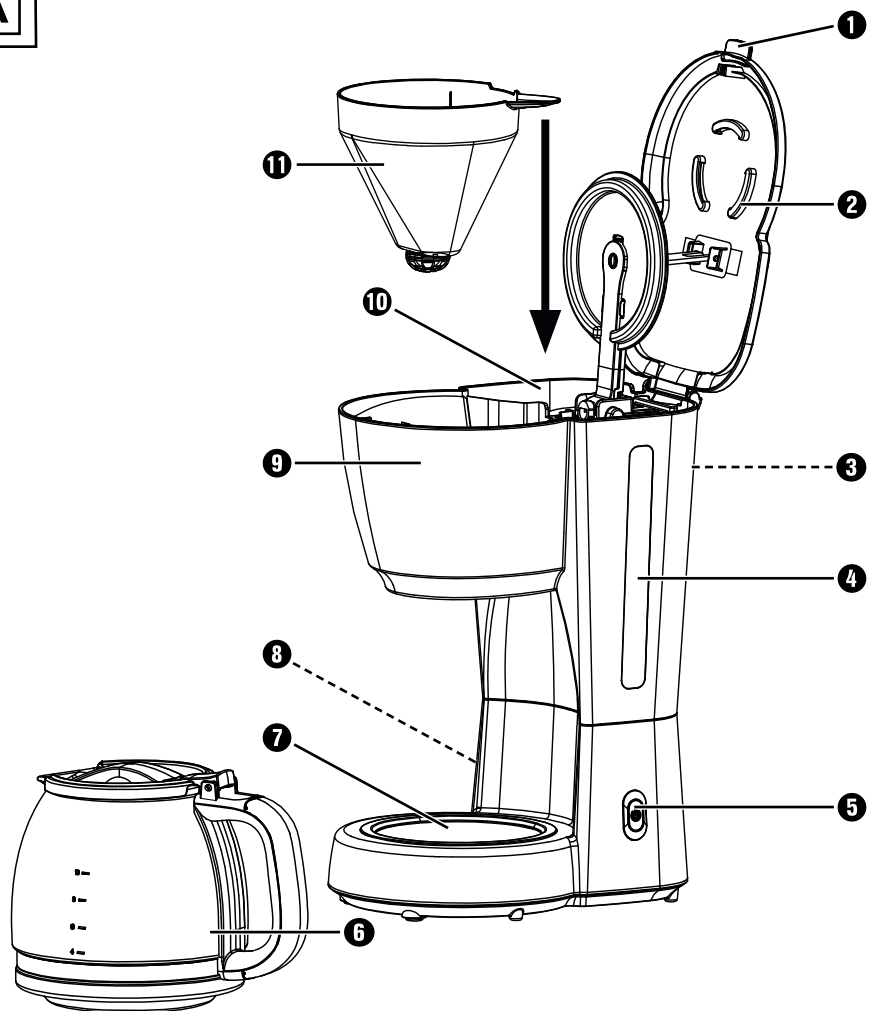
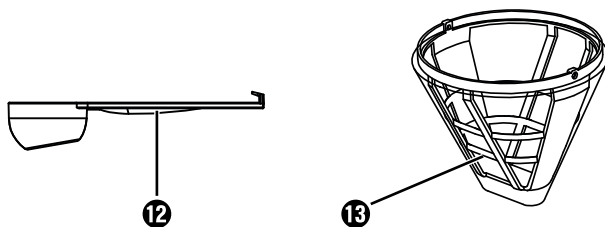
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	13

A**B**

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	2
Indicaciones importantes de seguridad	3
Volumen de suministro	5
Elementos del aparato	5
Instalación del aparato	5
Antes del primer uso	6
Preparación del café	6
Llenado de café molido.....	6
Llenado de agua.....	7
Activación del proceso de preparación de café.....	7
Limpieza y mantenimiento	8
Limpieza.....	8
Eliminación de la cal.....	9
Almacenamiento	9
Eliminación de fallos	10
Pedido de recambios	10
Características técnicas	10
Desecho	10
Desecho del aparato.....	10
Desecho del embalaje.....	11
Garantía de Kompernass Handels GmbH	11
Asistencia técnica.....	12
Importador.....	12

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

 Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para la preparación de café para el consumo doméstico. Este aparato solo es apto para su uso doméstico privado. No lo utilice con fines comerciales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos:

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.

	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión alterna
	Lea las instrucciones de uso.
	¡No sumerja este producto en agua!
	Producto apto para el lavavajillas.
	Todas las piezas de este aparato que entran en contacto con alimentos son aptas para su uso con alimentos.

Indicaciones importantes de seguridad

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento a no ser que tengan más de 8 años de edad y estén bajo supervisión. El aparato y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos considerables para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No toque nunca el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ¡Peligro de quemaduras! ¡Algunas piezas se calientan mucho durante su uso!
- El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones.
- No utilice nunca el aparato para fines distintos de los aquí descritos.
- Utilice el aparato exclusivamente según lo dispuesto. ¡El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones!

- La superficie del elemento térmico sigue manteniendo el calor residual después de su uso.
- Durante el uso del aparato, se genera vapor caliente. ¡Procure no quemarse! Mantenga una distancia de seguridad suficiente frente al vapor.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada y conectada a tierra según la normativa.
- No debe rebosar ningún líquido por la conexión del aparato.
- Retire el portafiltros, el filtro permanente o el filtro de papel solo cuando haya acabado de fluir todo el líquido.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- Proteja el aparato frente a la humedad y a la penetración de líquidos.
- Proteja el aparato frente a los golpes, el polvo, las sustancias químicas, las oscilaciones fuertes de temperatura y la proximidad a fuentes de calor (hornos, calefactores).
- Desconecte siempre el enchufe de la toma eléctrica tirando del propio enchufe y nunca del cable.
- No utilice ningún tipo de reloj programador externo ni sistema de control remoto para accionar el aparato.
- El aparato no debe colocarse en un armario cuando se utilice.
- No ponga nunca el aparato en funcionamiento a la intemperie. Este aparato solo está previsto para su uso en estancias interiores.
- Mantenga el filtro permanente alejado de objetos puntiagudos o afilados, ya que, de lo contrario, podría romperse.
- No ponga nunca el aparato en marcha sin agua, ya que la jarra podría estallar.

Volumen de suministro

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Cafetera
- Jarra
- Portafiltros
- Filtro permanente con asa
- Cuchara dosificadora
- Instrucciones de uso

❗ Indicación

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se aprecian daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica.

Elementos del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1) Agarre de la tapa
- 2) Orificios de salida del vapor
- 3) Rebosadero de agua
- 4) Indicador del nivel de llenado
- 5) Botón ☰
- 6) Jarra
- 7) Placa térmica
- 8) Enrollables
- 9) Soporte del portafiltros
- 10) Depósito de agua
- 11) Portafiltros
- 12) Cuchara dosificadora
- 13) Filtro permanente con asa

Instalación del aparato

⚠ ¡PELIGRO!

- No coloque el aparato en la proximidad de agua, como cerca del fregadero o de cualquier otro recipiente con agua. Utilice el aparato exclusivamente sobre una superficie seca. La proximidad de agua supone un riesgo aunque el aparato no esté en funcionamiento.

❗ ¡ATENCIÓN!

- No coloque nunca el aparato en la proximidad de fuentes de calor.
- Utilice el aparato exclusivamente sobre una superficie plana y termorresistente para evitar daños en el aparato y en la superficie.

- 1) Coloque el aparato sobre una superficie plana y termorresistente.
- 2) Al utilizar el aparato por primera vez, observe las instrucciones del capítulo **"Antes del primer uso"**.
- 3) Si todavía no lo ha hecho, coloque el portafiltros **11** en el soporte del portafiltros **9** de forma que el agarre atraviese la ranura hacia el depósito de agua **10** (véase la figura 1).

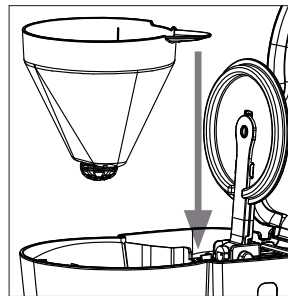


Fig. 1

- 4) Agarre el filtro permanente **13** por el asa y colóquelo en el portafiltros **11**. Baje el asa. Coloque la jarra **6** sobre la placa térmica **7**.
- 5) Inserte la clavija de red en una base de enchufe.

Tras esto, el aparato estará listo para su uso.

Antes del primer uso

¡ADVERTENCIA!

- ¡Por los orificios de salida del vapor **2** de la tapa sale vapor caliente! ¡Peligro de quemaduras!
- No abra nunca la tapa durante el proceso de preparación del café. De lo contrario, es posible que salga vapor caliente o se produzcan salpicaduras de agua caliente. ¡Peligro de quemaduras!
- La placa térmica **7** situada bajo la jarra **6** se calienta mucho durante el proceso de preparación/calentamiento del café. ¡Existe peligro de quemaduras!

¡ATENCIÓN!

- No supere nunca una cantidad total de agua equivalente a 10 tazas al llenar el depósito de agua **10** (marca MAX).
- En la parte posterior del aparato hay un rebosadero de agua **3** que evita que el aparato se llene excesivamente de agua. Si, al llenar el aparato, se supera ampliamente la marca MAX, el agua sale por el rebosadero de agua **3** y cae en la encimera.
- Si se desplaza el aparato con el depósito de agua **10** lleno (10 tazas de agua), es posible que el agua se salga por el rebosadero de agua **3**.
- Llene siempre el depósito de agua **10** con agua suficiente como para un mínimo de 2 tazas. Para ello, utilice el indicador del nivel de llenado **4** del depósito de agua **10**.

- 1) Coloque el aparato sobre una superficie plana y termorresistente.
- 2) Enjuague la jarra **6** minuciosamente con agua e introdúzcala en el aparato.
- 3) Para abrir la tapa, tire del agarre **1** hacia arriba.
- 4) Retire el portafiltros **11** con el filtro permanente **13** insertado, si está montado, del soporte del portafiltros **9**. Para ello, sujete el portafiltros **11** por el agarre.

- 5) Enjuague el portafiltros **11** y el filtro permanente **13** con agua limpia y vuelva a colocarlos en el aparato.
 - 6) Vierta el equivalente a 10 tazas de agua en el depósito de agua **10**.
 - 7) Cierre la tapa del aparato.
 - 8) Conecte el enchufe en la toma eléctrica.
 - 9) Pulse el botón  **5**. Tras esto, el botón  **5** se ilumina. Espere un momento a que comience el proceso de preparación del café.
 - 10) Espere a que finalice el proceso de preparación y vuelva a pulsar el botón  **5** para apagar el aparato.
 - 11) Vacíe la jarra **6** y vuelva a enjuagarla con agua limpia.
 - 12) Espere a que se enfríe el aparato, retire el portafiltros **11** y el filtro permanente **13** y vuelva a enjuagarlos con agua limpia.
 - 13) Vuelva a colocar el portafiltros **11**, el filtro permanente **13** y la jarra **6** en el aparato.
- Tras esto, el aparato estará listo para su uso.

Preparación del café

Llenado de café molido

Indicación

- Si muele su propio café, recomendamos un nivel medio de molienda. Cuanto más fina sea la molienda, más intenso y amargo será el sabor del café y, cuanto más gruesa sea, más acuoso y ácido.
- Si utiliza un café molido muy fino, es posible que el filtro permanente **13** se atasque y que rebose agua por el portafiltros **11**.
- También puede utilizar el aparato sin filtro permanente **13** y con un filtro de papel en su lugar. Para ello, solo tiene que colocar un filtro de papel desdoblado (tamaño 1 x 4) en el portafiltros **11**.

- 1) Abra la tapa del aparato.
- 2) Coloque el filtro permanente **13** en el porta-filtros **11** y baje el asa.
- 3) Añada el café molido con la cuchara dosificadora **12**.

i **Indicación**

- Añada aprox. una cucharada rasa de café molido por taza con la cuchara dosificadora **12**. Si desea que el café sea menos intenso, puede reducir la cantidad de café molido por taza.

Llenado de agua

⚠ ¡ADVERTENCIA! **¡PELIGRO PARA LA SALUD!**

- ¡Utilice exclusivamente agua potable para preparar café! Llene siempre con agua fresca justo antes de usarla.
- 1) Llene el depósito de agua **10** con agua. Seleccione la cantidad de agua según la cantidad deseada de café. Para ello, utilice el indicador del nivel de llenado **4** del depósito de agua **10**. Cierre la tapa del aparato.
 - 2) Coloque la jarra **6** en el aparato.

! ¡ATENCIÓN!

- No supere nunca una cantidad total de agua equivalente a 10 tazas al llenar el depósito de agua **10** (marca MAX).
- En la parte posterior del aparato hay un rebosadero de agua **3** que evita que el aparato se llene excesivamente de agua. Si, al llenar el aparato, se supera ampliamente la marca MAX, el agua sale por el rebosadero de agua **3** y cae en la encimera.
- Si se desplaza el aparato con el depósito de agua **10** lleno (10 tazas de agua), es posible que el agua se salga por el rebosadero de agua **3**.
- Llene siempre el depósito de agua **10** con agua suficiente como para un mínimo de 2 tazas.

i **Indicación**

- Al preparar café se pierde agua: una parte se evapora y el café molido del filtro siempre retiene algo de agua. Por este motivo, siempre llega menos café a la jarra **6** que la cantidad de agua vertida en el depósito de agua **10**.

Activación del proceso de preparación de café

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ¡Por los orificios de salida del vapor **2** de la tapa sale vapor caliente! ¡Peligro de quemaduras!
- No abra nunca la tapa durante el proceso de preparación del café. De lo contrario, es posible que salga vapor caliente o se produzcan salpicaduras de agua caliente. ¡Peligro de quemaduras!
- La placa térmica **7** situada bajo la jarra **6** se calienta mucho durante el proceso de preparación/calentamiento del café. ¡Existe peligro de quemaduras!

- 1) Pulse el botón **U** **5**. Tras esto, el botón **U** **5** se ilumina. Espere un momento a que comience el proceso de preparación del café.

i **Indicación**

- El aparato está equipado con una protección antigoteo. Si lo desea, puede retirar brevemente la jarra **6** del aparato incluso durante el proceso de preparación para, por ejemplo, servir una taza de café. En tal caso, el café deja de salir por el portafiltros **11**.
- Proceda con cautela al retirar la jarra **6**: Si accidentalmente toca el tope de goteo con la jarra, el muelle y el disco elástico pueden salirse y perderse. Monte de nuevo las piezas tal y como se describe en el capítulo "Limpieza".
- Puede detenerse la preparación del café en cualquier momento con solo pulsar el botón **U** **5**.

- 2) Gracias a la placa térmica ⑦ situada bajo la jarra ⑥, el café se mantiene caliente hasta que vuelva a pulsarse el botón ⑤.

i Indicación

- El aparato se apaga automáticamente una vez transcurridos 40 minutos. Tras esto, el aparato deja de mantener el café caliente y el botón ⑤ se apaga.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza

⚠ ¡PELIGRO!



No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!

- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red eléctrica. ¡Peligro de descarga eléctrica!

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Peligro de quemaduras!

! ¡ATENCIÓN!

- No utilice nunca productos de limpieza abrasivos, agresivos ni químicos para la limpieza del aparato, ya que pueden dañar su superficie.

- 1) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el aparato se enfríe.
- 2) Abra la tapa, retire el portafiltros ⑪ y, si está montado, el filtro permanente ⑬ o deseche el filtro de papel insertado.
- 3) Limpie el portafiltros ⑪, el filtro permanente ⑬, la jarra ⑥ y la cuchara dosificadora ⑫ en agua jabonosa templada. A continuación, enjuague bien las piezas con agua limpia.

i Indicación



El portafiltros ⑪, el filtro permanente ⑬, la jarra ⑥ y la cuchara dosificadora ⑫ pueden lavarse en el lavavajillas.

No obstante, para ello, asegúrese de que estas piezas no queden aprisionadas en él. Mantenga el filtro permanente ⑬ alejado de objetos puntiagudos, p. ej., cuchillos.

- El filtro permanente ⑬ puede decolorarse permanentemente por el uso de café molido. Esto es normal y no merma la calidad del aparato.
- Cambie el filtro permanente ⑬ si presenta fugas o cualquier otro defecto. Para ello, consulte el capítulo “**Pedido de recambios**”.

- 4) Para limpiar el portafiltros ⑪, desmonte la salida de agua con la protección antigoteo, tirando de la protección antigoteo A. Tenga cuidado de que las piezas no se caigan: el muelle B podría saltar y el disco elástico C podría perderse.

Limpie las piezas en agua jabonosa y vuelva a montarlas. Para ello, presione la protección antigoteo A junto con el resorte B en la abertura de la salida de agua (véase la fig. 2).

A continuación, tire del disco elástico C del interior del portafiltros ⑪ sobre el extremo con forma de estrella del eje de la protección antigoteo para fijar finalmente las piezas (véase fig. 3).

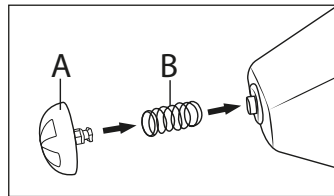


Fig. 2

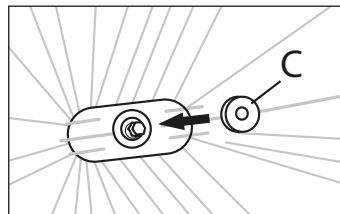


Fig. 3

- 5) Limpie el soporte del portafiltros ⑨ con un paño húmedo.

- 6) Limpie el aparato con un paño húmedo. En caso necesario, añada al paño un poco de jabón lavavajillas suave. No obstante, asegúrese de que no quede ningún resto del jabón lavavajillas en el aparato y de que esté totalmente seco antes de volver a utilizarlo.

Eliminación de la cal

Elimine la cal de la cafetera en intervalos regulares.

Indicación

- Los intervalos de eliminación de la cal pueden variar enormemente según el nivel de dureza del agua. Con un alto nivel de dureza, deberán eliminarse los depósitos de cal cada 30 usos aproximadamente y si el nivel de dureza es más bajo, cada 60 usos aproximadamente. Puede informarse sobre la dureza del agua en la central de abastecimiento de agua local.

Para ello, utilice exclusivamente un producto antical apto para cafeteras y observe las instrucciones de uso.

Para eliminar la cal, proceda de la siguiente manera:

- 1) Vierta el producto antical en el depósito de agua **10**.
- 2) Vierta la cantidad de agua especificada en las instrucciones de uso del producto antical, pero sin sobrepasar nunca la marca de 10 tazas del indicador del nivel de llenado **4**.
- 3) Vuelva a colocar la jarra **6** sobre la placa térmica **7**.
- 4) Pulse el botón  **5** para comenzar el proceso de preparación. Tras esto, el botón  **5** se ilumina.
- 5) Espere a que haya salido el agua equivalente a aprox. 2 tazas y vuelva a pulsar el botón  **5** para detener el proceso de preparación.
- 6) Deje que el producto antical haga efecto durante aprox. 15 minutos.

- 7) Repita dos veces los pasos 4-6.
- 8) Active el proceso de preparación y espere a que haya salido toda el agua.
- 9) Ponga en funcionamiento la cafetera tres veces con la cantidad máxima de agua limpia. Con esto, se eliminarán todos los restos del producto y podrá volver a utilizar la cafetera.

Almacenamiento

- 1) Si no pretende utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, asegúrese de que no queden restos de café molido en el aparato ni en el filtro permanente **13**.
- 2) Limpie el aparato de la manera descrita en el capítulo **"Limpieza y mantenimiento"**.
- 3) Introduzca el cable en el enrollacables **8**.
- 4) Coloque la cuchara dosificadora **12** en la jarra **6** para guardarla. Como alternativa, cuelgue la cuchara dosificadora **12** en el borde lateral del depósito de agua **10** (consulte la fig. 4):

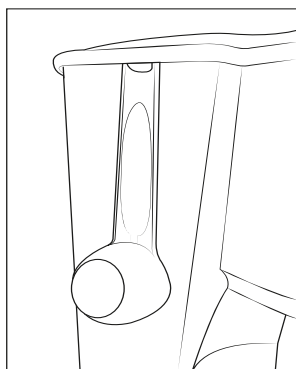


Fig. 4

El agarre cuenta con un gancho. Presione la cuchara dosificadora **12** ligeramente contra el aparato para cerrar la tapa del aparato asiéndola por el agarre de la tapa **1**.

- 5) Guarde el aparato seco en un lugar limpio y sin polvo.

Eliminación de fallos

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías. La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores.

Fallo	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El enchufe no está conectado a la red eléctrica.	Inserte la clavija de red en una base de enchufe.
	La toma eléctrica no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la vivienda.
	El aparato está dañado.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Indicación

- Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta.
Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

Indicación

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) 483346_2410 al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Características técnicas

Tensión de red	220-240 V ~, 50-60 Hz
Potencia nominal	1000 W
Volumen útil del depósito de agua ⑩	1,38 l
Volumen útil de la jarra ⑥	1,25 l

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU.

Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 483346_2410 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 483346_2410.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 483346_2410

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
Verwendete Warnhinweise und Symbole	14
Wichtige Sicherheitshinweise	15
Lieferumfang	17
Geräteelemente	17
Gerät aufstellen	18
Vor dem ersten Gebrauch	18
Kaffee brühen	19
Gemahlenen Kaffee einfüllen	19
Wasser einfüllen	20
Brühprozess starten	20
Reinigen und Pflegen	21
Reinigen	21
Entkalken	22
Aufbewahren	22
Fehlerbehebung	23
Ersatzteile bestellen	23
Technische Daten	23
Entsorgung	24
Gerät entsorgen.	24
Verpackung entsorgen.	24
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	24
Service.	26
Importeur.	26

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Kaffee für den häuslichen Gebrauch. Es ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
---	---

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Bedienungsanleitung beachten
	Nicht in Wasser tauchen!
	Zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbrennungsgefahr! Einige Teile werden während der Benutzung sehr heiß!

- Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Bei Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr!
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Bei der Benutzung des Gerätes entstehen heiße Dampfschwaden. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht daran verbrühen! Halten Sie ausreichenden Abstand zum Dampf.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Entnehmen Sie den Filterhalter, den Permanentfilter oder einen Papierfilter immer erst, wenn die Flüssigkeit vollständig abgelassen ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose; ziehen Sie dafür niemals am Kabel.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.
- Das Gerät darf bei Benutzung nicht in einen Schrank gestellt werden.

- Betreiben Sie das Gerät niemals im Freien. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Halten Sie den Permanentfilter von spitzen oder scharfen Gegenständen fern, der Filter kann sonst reißen.
- Betreiben Sie das Gerät nie im Leerzustand ohne Wasser, da die Glaskanne zerspringen kann.

Lieferumfang

GEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Kaffeemaschine
- Glaskanne
- Filterhalter
- Permanentfilter
- Kaffeepulverlöffel
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

Geräteelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Griff des Gerätedeckels
- ❷ Dampfaustrittsöffnungen
- ❸ Wasserüberlauf
- ❹ Füllstandsanzeige
- ❺ Ein-/Ausschalter  (beleuchtet)
- ❻ Glaskanne
- ❼ Warmhalteplatte
- ❽ Kabelstufach
- ❾ Filterhalteraufnahme
- ❿ Wassertank
- ⓫ Filterhalter
- ⓬ Kaffeepulverlöffel
- ⓭ Permanentfilter mit Henkel

Gerät aufstellen

⚠ GEFAHR!

- ▶ Stellen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser auf, welches in Spülbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Benutzen Sie das Gerät nur auf einer trockenen Unterlage. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät nicht arbeitet.

❗ ACHTUNG!

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur auf einer ebenen und hitzeunempfindlichen Unterlage, um Schäden am Gerät und der Standfläche zu vermeiden.

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzeunempfindliche Oberfläche.
- 2) Bei der erstmaligen Verwendung folgen Sie den Anweisungen im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“.
- 3) Setzen Sie, falls noch nicht geschehen, den Filterhalter 11 so in die Filterhalteraufnahme 9, dass der Griff durch die Aussparung in Richtung Wassertank 10 ragt (siehe Abb. 1):

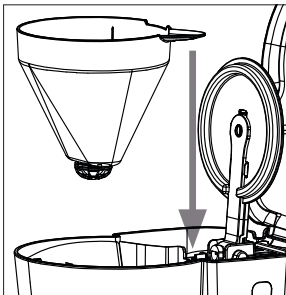


Abb. 1

- 4) Greifen Sie den Permanentfilter 13 am Henkel und setzen ihn in den Filterhalter 11. Klappen Sie den Henkel herunter. Stellen Sie die Glaskanne 6 auf die Warmhalteplatte 7.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Vor dem ersten Gebrauch

⚠ WARNUNG!

- ▶ Aus den Dampfaustrittsöffnungen 2 des Gerätedeckels entweicht heißer Wasserdampf! Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Öffnen Sie niemals den Gerätedeckel während des Brühvorganges! Es können heiße Dampfschwaden entweichen oder heißes Wasser herausspritzen. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Die Warmhalteplatte 7 unter der Glaskanne 6 wird während des Brüh-/Warmhaltevorganges stark erhitzt. Es besteht Verbrennungsgefahr!

❗ ACHTUNG!

- ▶ Füllen Sie niemals mehr als eine Gesamtmenge für 10 Tassen Wasser in den Wassertank 10 ein (Markierung MAX).
- ▶ Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein Wasserüberlauf 3. Der Wasserüberlauf verhindert, dass zu viel Wasser in das Gerät eingefüllt wird. Wird deutlich über die Markierung MAX eingefüllt, läuft das Wasser durch diesen Wasserüberlauf 3 auf die Arbeitsplatte.
- ▶ Wenn das Gerät bei vollem Wassertank 10 (10 Tassen Wasser) verschoben wird, kann Wasser durch den Wasserüberlauf 3 herauslaufen.
- ▶ Füllen Sie nie weniger Wasser als für 2 Tassen in den Wassertank 10. Nutzen Sie dazu die Füllstandsanzeige 4 am Wassertank 10.

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzeunempfindliche Oberfläche.
- 2) Spülen Sie die Glaskanne 6 sorgfältig mit Wasser aus und setzen Sie sie in das Gerät ein.
- 3) Öffnen Sie den Gerätedeckel, indem Sie diesen an dem Griff 1 nach oben ziehen.

- 4) Entnehmen Sie den Filterhalter **11** mit dem eingesetzten Permanentfilter **13**, falls eingesetzt, aus der Filterhalteraufnahme **9**. Fassen Sie dazu den Filterhalter **11** am Griff an.
 - 5) Spülen Sie den Filterhalter **11** und den Permanentfilter **13** in klarem Wasser und setzen Sie diese wieder in das Gerät ein.
 - 6) Füllen Sie Wasser für 10 Tassen in den Wassertank **10**.
 - 7) Schließen Sie den Gerätedeckel.
 - 8) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
 - 9) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **5**. Der Ein-/Ausschalter **5** leuchtet. Warten Sie einen kurzen Moment. Der Brühvorgang beginnt.
 - 10) Warten Sie, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist und drücken Sie erneut den Ein-/Ausschalter **5**, um das Gerät auszuschalten.
 - 11) Entleeren Sie die Glaskanne **6** und spülen Sie sie noch einmal mit klarem Wasser aus.
 - 12) Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, entnehmen den Filterhalter **11** und den Permanentfilter **13** und spülen diese noch einmal mit klarem Wasser ab.
 - 13) Setzen Sie den Filterhalter **11**, den Permanentfilter **13** und die Glaskanne **6** wieder in das Gerät ein.
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Kaffee brühen

Gemahlene Kaffee einfüllen

i Hinweis

- Falls Sie Ihr Kaffeepulver selber mahlen, empfehlen wir einen mittleren Mahlgrad zu wählen. Je feiner der Mahlgrad, desto intensiver und bitterer, je gröber der Mahlgrad, desto wässriger und säuerlicher schmeckt der Kaffee.
- Wenn Sie zu fein gemahlene Kaffeepulver verwenden, kann der Permanentfilter **13** verstopfen und Wasser läuft aus dem Filterhalter **11** heraus.
- Sie können das Gerät auch ohne Permanentfilter **13** betreiben und stattdessen einen Papierfilter verwenden. Legen Sie dafür einfach einen aufgefalteten Papierfilter (Größe 1 x 4) in den Filterhalter **11**.

- 1) Öffnen Sie den Gerätedeckel.
- 2) Setzen Sie den Permanentfilter **13** in den Filterhalter **11** ein und klappen den Henkel herunter.
- 3) Füllen Sie mit dem Kaffeepulverlöffel **12** Kaffeepulver ein.

i Hinweis

- Füllen Sie ca. einen gestrichenen Kaffeepulverlöffel **12** gemahlene Kaffeepulver pro Tasse Filterkaffee ein. Soll der Filterkaffee schwächer sein, können Sie die Menge gemahlene Kaffeepulvers pro Tasse reduzieren.

Wasser einfüllen

WARNUNG! **GESUNDHEITSGEFÄHRDUNG!**

- ▶ Benutzen Sie nur Trinkwasser zur Zubereitung des Kaffees! Füllen Sie das frische Wasser immer erst kurz vor der Benutzung ein.
- 1) Befüllen Sie den Wassertank **10** mit Wasser. Wählen Sie die Wassermenge entsprechend der gewünschten Menge Filterkaffee. Nutzen Sie dafür die Füllstandsanzeige **4** am Wassertank **10**. Schließen Sie den Gerätedeckel.
- 2) Stellen Sie die Glaskanne **6** in das Gerät.

ACHTUNG!

- ▶ Füllen Sie niemals mehr als eine Gesamtmenge für 10 Tassen Wasser in den Wassertank **10** ein (Markierung MAX).
- ▶ Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein Wasserüberlauf **3**. Dieser Wasserüberlauf verhindert, dass zu viel Wasser in das Gerät eingefüllt wird. Wird deutlich über die Markierung MAX eingefüllt, läuft das Wasser durch den Wasserüberlauf **3** auf die Arbeitsplatte.
- ▶ Wenn das Gerät bei vollem Wassertank **10** (10 Tassen Wasser) verschoben wird, kann Wasser durch den Wasserüberlauf **3** herauslaufen.
- ▶ Füllen Sie nie weniger Wasser, als für 2 Tassen in den Wassertank **10**.

Hinweis

- ▶ Beim Brühen des Kaffees geht Wasser verloren: Zum einen verdampft ein Teil des Wassers und zum anderen bleibt immer etwas Wasser im Kaffeepulver zurück. Daher wird immer etwas weniger Kaffee in der Glaskanne **6** sein, als Sie Wasser in den Wassertank **10** gefüllt haben.

Brühprozess starten

WARNUNG

- ▶ Aus den Dampfaustrittsöffnungen **2** des Gerätedeckels entweicht heißer Wasserdampf! Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Öffnen Sie niemals den Gerätedeckel während des Brühvorganges! Es können heiße Dampfschwaden entweichen oder heißes Wasser hinaus spritzen. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- ▶ Die Warmhalteplatte **7** unter der Glaskanne **6** wird während des Brüh-/Warmhaltevorganges stark erhitzt. Es besteht Verbrennungsgefahr!

- 1) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter  **5**. Der Ein-/Ausschalter  **5** leuchtet. Warten Sie einen kurzen Moment. Der Brühvorgang beginnt.

Hinweis

- ▶ Das Gerät ist mit einem Tropfstopp ausgestattet. Sie können die Glaskanne **6** kurzzeitig auch während des Brühvorganges aus dem Gerät nehmen, um zum Beispiel eine Tasse Kaffee einzuschenken. Der Kaffee tropft nicht aus dem Filterhalter **11**.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Entnehmen der Glaskanne **6**: Kommen Sie unbeabsichtigt an den Tropfstopp, können die Feder und die dehnbare Scheibe herauspringen und verloren gehen. Bauen Sie die Teile ggf. wieder zusammen, wie im Kapitel „**Reinigung**“ beschrieben.
- ▶ Sie können den Brühvorgang jederzeit durch Drücken des Ein-/Ausschalters  **5** stoppen.

- 2) Mit Hilfe der Warmhalteplatte **7** unter der Glaskanne **6** wird der Kaffee warm gehalten, bis Sie den Ein-/Ausschalter  **5** erneut betätigen.

i Hinweis

- Das Gerät schaltet nach ca. 40 Minuten automatisch aus. Der Kaffee wird nicht weiter warmgehalten. Der Ein-/Ausschalter  **5** erlischt.

Reinigen und Pflegen

Reinigen

⚠ GEFAHR!



Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ WARNUNG

- Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen. Verbrennungsgefahr!

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie niemals scheuernde, aggressive oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 2) Öffnen Sie den Gerätedeckel, entnehmen Sie den Filterhalter **11** und ggf. den Permanentfilter **13** oder entsorgen einen eingelegten Papierfilter.
- 3) Spülen Sie den Filterhalter **11**, den Permanentfilter **13**, die Glaskanne **6** und den Kaffeepulverlöffel **12** in mildem Spülwasser. Spülen Sie die Teile danach gründlich mit klarem Wasser ab.

i Hinweis



Der Filterhalter **11**, der Permanentfilter **13**, die Glaskanne **6** und der Kaffeepulverlöffel **12** können in der Spülmaschine gereinigt werden.

Achten Sie jedoch darauf, die Teile nicht einzuklemmen. Halten Sie den Permanentfilter **13** von spitzen oder scharfen Gegenständen, wie z. B. Messern, fern.

- Der Permanentfilter **13** kann sich durch den Gebrauch mit Kaffeepulver dauerhaft verfärben. Dies ist normal und stellt keine Qualitätsminderung dar.
- Tauschen Sie den Permanentfilter **13** aus, wenn er undicht oder anderweitig defekt ist. Beachten Sie hierfür das Kapitel „Ersatzteile bestellen“.

- 4) Zum Reinigen des Filterhalters **11** nehmen Sie den Wasserauslauf mit Tropfstopp auseinander, indem Sie am Tropfstopp **A** ziehen. Passen Sie auf, dass die einzelnen Teile nicht herunterfallen: die Feder **B** kann wegspringen und die dehnbare Scheibe **C** kann verloren gehen. Reinigen Sie die Teile in Spülwasser und bauen alles wieder zusammen. Hierzu drücken Sie den Tropfstopp **A** samt Feder **B** in die Öffnung des Wasserauslaufs (siehe Abb. 2). Ziehen Sie dann die dehnbare Scheibe **C** innerhalb des Filterhalters **11** über das sternförmige Ende der Tropfstoppachse, um die Teile abschließend zu fixieren (siehe Abb. 3).

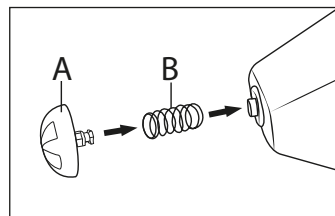


Abb. 2

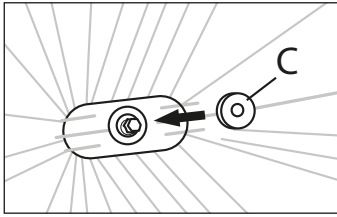


Abb. 3

- 5) Wischen Sie die Filterhalteraufnahme **9** mit einem feuchten Tuch aus.
- 6) Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Stellen Sie jedoch sicher, dass sich keine Spülmittelreste am Gerät befinden und dass es vor der erneuten Benutzung vollständig trocken ist.

Entkalken

Entkalken Sie die Kaffeemaschine in regelmäßigen Abständen.

i Hinweis

- Die nötigen Entkalkungs-Abstände können je nach Härtegrad Ihres Wassers sehr unterschiedlich sein. Bei hohem Härtegrad ist eine Entkalkung bereits nach ca. 30 Benutzungen notwendig, bei niedrigem Härtegrad nach ca. 60 Benutzungen. Den Härtegrad Ihres Wassers erfahren Sie beim örtlichen Wasserversorger.

Verwenden Sie ausschließlich für Kaffeemaschinen geeignetes Entkalkungsmittel und beachten Sie die dazugehörige Gebrauchsanleitung.

So gehen Sie zum Entkalken vor:

- 1) Geben Sie das Entkalkungsmittel in den Wassertank **10**.
- 2) Füllen Sie die in der Bedienungsanleitung des Entkalkers angegebene Menge Wasser ein, überschreiten Sie jedoch nicht die Markierung von 10 Tassen an der Füllstandsanzeige **4**!
- 3) Stellen Sie die Glaskanne **6** wieder auf die Warmhalteplatte **7**.

- 4) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **5**, um den Brühvorgang zu starten. Der Ein-/Ausschalter **5** leuchtet.
- 5) Warten Sie, bis das Wasser für ca. 2 Tassen durchgelaufen ist und stoppen Sie dann den Brühvorgang, indem Sie noch einmal den Ein-/Ausschalter **5** drücken.
- 6) Lassen Sie das Entkalkungsmittel 15 Minuten einwirken.
- 7) Wiederholen Sie die Schritte 4.–6. zweimal.
- 8) Starten Sie dann den Brühvorgang und warten Sie, bis das Wasser komplett durchgelaufen ist.
- 9) Lassen Sie die Kaffeemaschine dreimal mit klarem Wasser und maximaler Wassermenge brühen. Dann sind alle Entkalkungsmittelreste entfernt und Sie können die Kaffeemaschine wieder benutzen.

Aufbewahren

- 1) Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, stellen Sie sicher, dass sich keine Kaffeepulverreste im Gerät und im Permanentfilter **18** befinden.
- 2) Reinigen Sie das Gerät wie unter „**Reinigen und Pflegen**“ beschrieben.
- 3) Schieben Sie das Kabel in das Kabelstaufach **8**.
- 4) Legen Sie den Kaffeepulverlöffel **12** zur Aufbewahrung in die Glaskanne **6**. Alternativ hängen Sie den Kaffeepulverlöffel **12** seitlich am Rand des Wassertanks **10** auf (siehe Abb. 4):

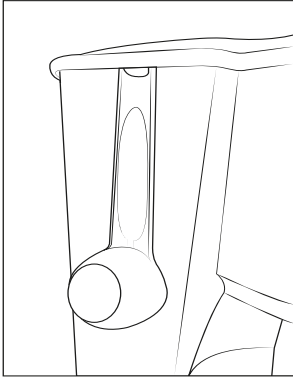


Abb. 4

Im Griff ist ein Haken integriert. Drücken Sie den Kaffeepulverlöffel **12** leicht gegen das Gerät, um den Gerätedeckel am Griff **1** zu schließen.

- 5) Lagern Sie das trockene Gerät an einem sauberen und staubfreien Ort.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

i Hinweis

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 483346_2410 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nennleistung	1000 W
Nutzvolumen Wassertank 10	1,38 L
Nutzvolumen Glaskanne 6	1,25 L

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 483346_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 483346_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 483346_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie
zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Stand der Informationen:

12/2024 · Ident.-No.: SKMK1000A1-122024-1

IAN 483346_2410